

Latin 215/315: take-home final exam

due 2:00pm on 4 December 2015.

The final exam will consist of two parts: at the scheduled exam time (2:00pm on December 4) there will be a quiz covering translation of material read since quiz 3 (as detailed on the course webpage at <http://jherrman.net/lat-315-2015f.html>), to be taken without any aids (worth 15% of course grade, like each of the other quizzes); at that time a take-home component is also due, which is described here (worth 5% of the course grade).

The take-home portion of the exam has one part. Prepare a literal translation of Tacitus *Dialogus* 41.3–4 (printed below). You may use the notes from Mayer's commentary, and those available on the course webpage, a Latin dictionary (print or online), and any material from Morwood's *Latin Grammar* or other grammatical reference works. **Do not consult translations online or in print for this passage, and do not discuss your work with each other. You are obliged to abide by Honor Code Article III sections 2 and 3.** You may write on this sheet or type your translation on a separate sheet.

Tacitus *Dialogus* 41.3–4 (Maternus):

Quod si inveniretur aliqua civitas, in qua nemo peccaret, supervacuum esset inter innocentis orator sicut inter sanos medicus. Quo modo tamen minimum usus minimumque profectus ars medentis habet in iis gentibus, quae firmissima valetudine ac saluberrimis corporibus utuntur, sic minor oratorum honor obscurior gloria est inter bonos mores et in obsequium regentis paratos. Quid enim opus est longis in senatu sententiis, cum optimi cito consentiant? Quid multis apud populum contionibus, cum de re publica non imperiti et multi deliberent, sed sapientissimus et unus?